

The stacking camel

Stapelkamel

Chargeons le Chameau

Camello de carga

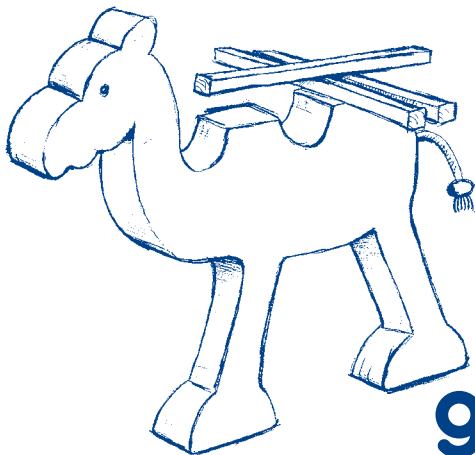
Stapelkameel

Stabelkamel

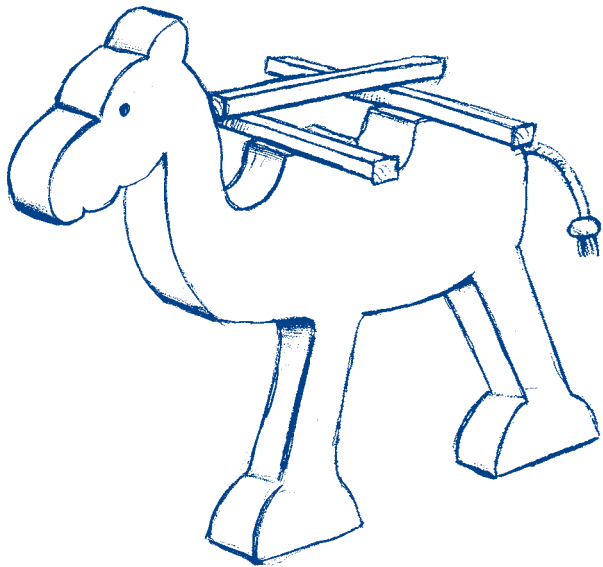
Cammello da impilare

Camelo de carga

Верблюд с палками



**goki**



## **GB** The stacking camel

A game of skill for 2-4 players aged 5 and upwards

1 wooden camel and 60 coloured sticks

### **Aim of the game**

Each player chooses a colour and takes all the sticks of that colour. Whoever has handed out the sticks, starts by placing the first stick on the rear hump (Variation 1) or on both humps (Variation 2) of the camel. Then it is the next player's turn. Play continues clockwise in turn.

### **The rules**

In each turn, a player can only place one stick on the camel's back. Whoever is unlucky and knocks down some or all of the sticks, must take all of the sticks that have fallen down.

The player, who is the first to have no sticks left, is the winner!

## ⓓ Stapelkamel

Ein Geschicklichkeitsspiel für 2–4 Mitspieler ab 5 Jahren

1 Kamel aus Holz und 60 bunte Stäbchen

### Ziel des Spieles

Jeder Mitspieler bekommt alle Stäbchen einer Farbe. Wer ausgeteilt hat, beginnt das erste Stäbchen auf den hinteren Höcker (Variante 1) oder aber auf beide Höcker (Variante 2) des Kamels zu legen. Jetzt kommt der Nächste dran. Das Spiel geht reihum.

### Die Regeln

Jeder Spieler darf bei seinem Zug nicht mehr als ein Stäbchen auf den Stapel legen. Wer entweder beim Auflegen Pech hat bzw. einen Teil oder alle Stäbchen herunterstößt, muß alle heruntergefallenen Stäbchen an sich nehmen.

Wer als Erster keine Stäbchen mehr hat, ist der Gewinner!

## F Chargeons le Chameau

Jeu d'adresse pour 2 à 4 joueurs à partir de 5 ans

1 chameau en bois et 60 baguettes de couleur

### But du jeu

Chaque joueur reçoit toutes les baguettes d'une même couleur. Celui qui a distribué commence à jouer en posant la première baguette sur la bosse arrière (variante 1), ou encore sur les deux bosses du chameau (variante 2). C'est alors au suivant de jouer et ainsi de suite.

### Règles du jeu

Lorsque c'est son tour, chaque joueur ne doit pas poser plus d'une baguette sur le tas. Si l'un d'eux fait tomber par malchance une partie des baguettes ou la totalité en posant la sienne, il est alors obligé de prendre toutes les baguettes tombées.

Le premier qui n'a plus de baguettes a gagné!

## **E** Camello de carga

Un juego de destreza para 2 a 4 jugadores a partir de los 5 años

1 camello de madera y 60 palillos de varios colores

### **Objetivo del juego**

Cada uno de los jugadores recibe todos los palillos de un color. El jugador que repartió los palillos empieza a jugar colocando un primer palillo sobre la joroba trasera (variante 1) o sino también sobre ambas jorobas del camello (variante 2). Ahora es el turno del siguiente jugador (y así sucesivamente).

### **Reglas de juego**

Cada jugador sólo tiene derecho a colocar un palillo sobre la pila cada vez que le toque. El jugador que tenga mala suerte al colocar un palillo o que tumbe una parte o toda la pila de palillos, se tiene que quedar con todos los palillos que se cayeron.

¡El primero en deshacerse de todos sus palillos es el ganador del juego!

## Stapelkameel

Een behendigheidsspel voor 2-4 spelers vanaf 5 jaar.

1 Houten kameel en zestig gekleurde staafjes.

### **Doel van het spel:**

Iedere speler krijgt alle staafjes van één kleur. Degene die heeft uitgedeeld, begint het eerste staafje op de achterste bult (variant 1) of op beide bulten (variant 2) van de kameel te leggen. Nu is de volgende aan de beurt. Het spel gaat op de rij af.

### **De regels:**

Iedere speler mag als hij aan de beurt is niet meer dan één staafje op de stapel leggen. Wie pech heeft bij het opleggen of een deel van alle staafjes omstoot, krijgt alle gevallen staafjes.

Wie als eerste geen staafjes meer heeft, is de winnaar!

## Stabelkamel

Behændighedsspil for 2-4 spillere fra 5 år

1 trækamel og 60 kulørte pinde

### Meningen med spillet

Hver spiller får alle pinde i én bestemt farve. Den, der har fordelt pindene, starter med at lægge sin første pind på kamelens bagerste pukkel (variant 1) eller på begge dens pukler (variant 2). Så er det næste spillers tur, og så fremdeles ....

### Spilleregler

Hver gang det er ens tur, må der kun lægges én pind på stablen. Hvis man ikke får lagt sin pind på stablen eller er skyld i, at nogle eller alle pinde falder ned af stablen, er man den, der må tage de nedfaldne pinde.

Den, der som den første kommer af med alle sine pinde, har vundet!



## ① Cammello da impilare

Un gioco di abilità per 2 a 4 giocatori da 5 anni in su

1 cammello di legno e 60 bastoncini colorati

### Obiettivo del gioco

Ogni giocatore riceve tutti i bastoncini di medesimo colore. Chi ha distribuito comincia a porre il primo bastoncino sulla gobba posteriore (variante 1) o su entrambe le gobbe (variante 2) del cammello. Poi è il turno del giocatore successivo. Il gioco si svolge in cerchio.

### Regole

Al suo turno ogni giocatore ha il diritto di porre sulla pila non più di un bastoncino. Chi ha sfortuna nel porre il bastoncino, urtandone qualcuno o tutti, deve raccogliere e prendere tutti i bastoncini caduti.

Vince il gioco chi per primo resta senza bastoncini!

## **P** Camelo de carga

Um jogo de destreza para 2 – 4 jogadores a partir de 5 anos de idade

1 Camelo de madeira e 60 pauzinhos coloridos

### **Objectivo do jogo**

Cada jogador recebe todos os pauzinhos de uma cor. O jogador que distribuiu os pauzinhos começa o jogo colocando primeiro pauzinho na bossa traseira (variante 1) ou em ambas as bossas. Agora joga o segundo jogador, e assim sucessivamente.

### **Regras**

Cada jogador só pode colocar por jogada um pauzinho no monte. Se um jogador, ao colocar o seu pauzinho, derruba um ou mais pauzinhos do monte, terá que recolher todos os pauzinhos derribados.

O jogador que conseguir colocar primeiro todos os seus pauzinhos é o vencedor!

## Верблюд с палками

Игра на ловкость для 2-4 игроков от 5 лет

1 верблюд из дерева и 60 разноцветных палочек

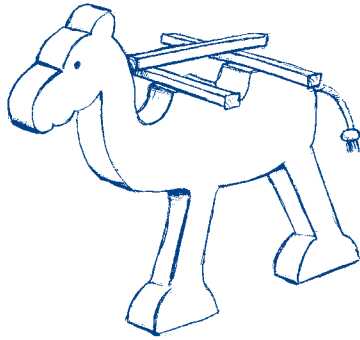
### Цель игры

Каждый из игроков получает все палочки своего цвета. Первым право хода получает раздающий. Он кладет первую палочку на задний горб (вариант 1) или на оба горба (вариант 2) верблюда. Затем ход переходит к следующему. И далее – по кругу.

### Правила

Каждый игрок за свой ход имеет право положить на кучу палочек на верблюде не более одной палочки. Тот, у кого при выкладывании свалилась палочка или обрушилась построенная куча, полностью или частично, должен забрать все упавшие палочки.

Победителем становится тот, кто первый выложит все свои палочки!



Art.-Nr.: 56.985